

Expanded Interlinear
Chapter 1

(ambassador, lit- one sent out) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (because of, through)
1 Paul, made an apostle of CHRIST JESUS by the

(desire) (lit- the)
will of GOD, and Timothy our brother,

(holy ones (people)) (lit- brothers) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
2 to the saints in Colossae, who are faithful brethren in CHRIST.

(favor) (order,harmony)
Let grace and peace from GOD our FATHER be yours.

(literally "of the ...of us")(MASTER, OWNER)
3 We are thankful to the GOD WHO is the FATHER of our LORD JESUS

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
CHRIST always *when we are praying* for you,

(lit-the faith of you)
(trust, confidence) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
4 *because we have heard* of your faith in CHRIST JESUS and of the love which you

(own, possess) (holy ones, saints)
have for all of the holy people;

(which you show or live)(through,by) (hope) (put away, stored up)
5 these exist because of your expectation for *what is being reserved for* you in

(heard beforehand) (the true word) (gospel)
heaven, which is what you heard earlier in the word of truth, the good news

(i.e.-the good news)
(in) (lit- adorning, adornment) (yielding crops)
6 *which came* to you just as to all the world, *where it is constantly bearing fruit* and is

(increasing) (starting)
constantly growing just as it is in you, beginning from the day you heard and really

(recognized) (truly)
understood the grace of GOD in truth,

(beloved) (dependable, trustworthy)
7 just as you learned from Epaphras, our dear fellow-slave, who is a faithful

(helper, deacon) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (some ancient manuscripts have "of you")
servant of CHRIST on behalf of us,

(made known, revealed) (lit-breathing, blowing)
8 who also **made clear** to us your love in **the SPIRIT**.

(i.e.-what he just said)
9 Because of this, we also, from the day we heard of **it**, *have not stopped praying* for

(be full of) (desire, choice, plan) (lit-the will of HIM)
you and *asking* that you may **be filled** with the clear knowledge of **HIS will** in all

(insight)
spiritual wisdom and in all spiritual **understanding**,

(lit- walk around) (lit-the) (MASTER, OWNER)
10 **so that** you will **live in a manner** worthy of **our LORD** in all **aspects**, desiring to please

(lit-works, deeds) (crops) (increasing) (lit- the GOD)
HIM in all good **ways** *by bearing **fruit*** and *by growing in* a clear knowledge of **GOD**

(lit- brightness, splendor) (lit- in) (might, strength) (sovereignty) (majesty)
11 *because you are being strengthened* **with** all **power** by the **might** of **HIS glory**

(lit- into, for) (lit- long passion) (steadfastness) (patience, longsuffering)
and with all **patience** and **perseverance** with joy,

(some ancient manuscripts add "of the of CHRIST" or have GOD for FATHER) (authorized) (lit- the) (being thankful) (several ancient manuscripts have "us")
12 *while giving thanks* to the **FATHER**, the ***ONE WHO** **qualified*** you for a

(lit- holy ones)(saints)
portion of the inheritance **intended** for the **holy people**, **who are** in the **LIGHT**,

(rescued) (might, authority)
13 **WHO saved** us from the **power** of the darkness and **WHO** transferred **us** into the

(royal reign) (lit- the SON of HIM)
kingdom of **HIS** beloved **SON**,

(lit- the) (missing the mark (as in archery and any goal)), failing)
(own, possess) (lit- the) (lit- buying back as in terms of a slave and making him free)
14 in **WHOM** we **have** **our** **redemption**, the forgiveness of **our** **sins**,

(likeness) (invisible) (over) (every creature)
15 **WHO** is the **image** of the **unseen** **GOD**, first-born of **all creation**,

(lit- in) (skies) (land)
16 because everything was created **by** **HIM**, **both** in the **heavens** and on the **earth**, the

visible and the **invisible**, whether thrones or ruling powers or **rulers** or **authorities**.
(unseen) (lit- beginnings) (authorities) (powers, might)

All **things** have been created **by** HIM and **for** HIM,
(through, because of) (by, into)

17 HE is also before all **things**, and **because of** HIM all **things** **continue**.
(in) (exist, lit- bring together, unite)

18 HE is also the head of the body, **that is** the **church**. HE is **the beginning**, **the** first-born
(lit- called out) (assembly, gathering) (ruler, authority)

from the dead, so that HE HIMSELF may come to be first **in** everything,
(over) (over)

19 because in **HIM** **HE** was **well-pleased** for all **HIS** **fullness** to **dwell**
(i.e.- the FATHER) (live) (i.e.- CHRIST) (delighted in the fact that) (i.e.- WHO HE is)

20 and to have **reconciled** **completely** **everything** **through** HIM to HIMSELF, *having
(lit- the all things) (changed states completely) (by, because of)

made peace* **through** the blood of **HIS** **cross**, **whether**
(by, because of) (lit- the cross of HIM) (many ancient manuscripts add "through HIM")

things on the **earth** or **things** in the **heavens**,
(lit- the) (land) (lit- the) (skies)

21 and *although you at one time were **excluded*** and enemies **with a mind** **intent on**
(purpose, understanding) (alienated) (lit- to the mind) (lit- in)

evil actions,
(works, deeds) (lit- to the actions to the evil)

22 but now **HE** has **reconciled** **you** **completely** through the death of **HIS** **fleshly** **body**,
(changed states completely) (literally-in the body of HIS flesh)

so that **HE** can **present** you **as** holy and unblemished and blameless before **HIMSELF**,
(offer, place beside) (lit- to present) (HIM, i.e.- the FATHER)

23 if indeed you **remain** in the faith ***established*** and firm and not ***shifting away*** from
(i.e.- you keep truly believing in CHRIST) (lit- laid the foundation of) (continue, stay) (strengthened)

(hope) (gospel)
the expectation of the good news which you heard, *which has been proclaimed* in all

(world) (under) (skies) (was made)
the creation below the heavens, of which I Paul became a servant.

(am glad) (lit- the) (filling up) (deficiencies, needs)
24 Now I rejoice in my sufferings on behalf of you, and I am completing what is lacking

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)

(lit- pressings or pressures) (afflictions) (lit- the body of me) (lit- called out)
(lit- the oppressions of the CHRIST) (flesh) (lit- the body of HIM) (assembly, gathering)
in CHRIST's oppressions in my body in behalf of HIS body which is the church,

(of) (was made) (deacon) (lit- the plan of the GOD) (direction, management) (lit- the)
25 for which I became a servant, according to GOD's plan that *was given* to

(lit- to fulfill) (complete, finish) (lit- of the GOD)
me, that I might fulfill by preaching the word of GOD to you,

(secret) (lit- the) (concealed) (times) (lit- the generations)
26 the mystery *which has been hidden* for ages and for generations, but now was

(lit- the holy ones of HIM)
(became known or visible) (saints)(holy ones)
revealed to HIS holy people,

(lit- the GOD) (desired, willed) (revealed) (lit- brightness, splendor) (wealth) (majestic)
27 to whom GOD wanted to have made known what are the riches of this glorious

(lit- the glory of this mystery) (secret) (lit- in) (nations, heathens) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (hope)
mystery meant for the Gentiles, which is CHRIST in you, the expectation of

(majesty)(lit- the glory) (lit- brightness, splendor)
glory.

(solemnly proclaim) (admonishing, instructing) (man, human being) (man, human being) (lit- in)
28 We proclaim HIM, *warning* every person and *teaching* every person with all

(perfect, mature) (place, put) (man, human being) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
wisdom that we might present every person complete in CHRIST.

(lit- into) (lit- in power)
(because of) (struggle, become tired) (agonize, strive) (might, strength, wonder)
29 For which I also work hard *because I am able to struggle through this* by the power

(lit- the energy of HIM) (lit- the is working)
(working, action) (being effective) (through)
of HIS energy *which is working* in me.

Chapter 2

(desire) (understand) (struggle)
1 For I want you to know how great a fight I have on behalf of you and of the

(lit- the face of me) (lit- flesh)
CHRISTIANS in Laodicea and of as many people who have not seen my face in person

(lit- the hearts of them)
(minds) (comforted) (united, knit together, taught)
2 so that their hearts may be encouraged *having been brought together*

(lit- in)
(with) (for, into) (riches) (full assurance)
by love and so that they may have all the wealth coming from the certainty of their

(insight) (for, into) (clear knowledge)(recognition) (secret)
understanding and so that they may have a complete knowledge of the mystery of

(lit- the GOD) (lit- of CHRIST)(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
GOD, WHICH IS CHRIST

(treasures) (lit- the wisdom)
3 in WHOM all the storerooms of wisdom and of knowledge are hidden.

(defraud, delude) (lit- in) (plausible argument)
4 I tell you this so that you will let no one deceive you with a persuasive speech.

(lit- and) (lit- if) (absent) (lit- to the flesh) (lit- breathing, blowing)
(in the flesh) (yet, at least) (SPIRIT, soul)
5 For even though I am away bodily, nevertheless I am with you in spirit, also *rejoicing*

(lit- firmness, solidness)
(position, fixed succession) (lit- the faith of you)
(notice) (order, nature) (steadfastness) (confidence, trust)
*because I see the quality and reliability of your faith in

MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
CHRIST.

6 Therefore just as you received CHRIST JESUS the LORD, <sup>(lit- walk around)
(conduct yourself)</sup> live in HIM,

7 ^(since) *because you have been firmly ^(rooted) planted* in HIM and *have been built* ^(lit- in) on HIM and

*have been <sup>(lit- to the faith)
(established, made firm) (trust, confidence)</sup> strengthened* by your faith, just as you were taught, *while you are

^{(many ancient manuscripts add "in it (her, i.e.-faith)") (lit- in)} overflowing* ^(gratitude) with thankfulness.

8 Beware: ^(watch out) *do not let someone ^{(lit- will be the carrying off as a captive) (without content or truth)} carry you off as a captive* ^(through, by) with ^(pleasant) foolish and deceptive

philosophy ^{(by, from) (lit- handing down) (human beings, men)} according to the ^{(lit- of the men) (according to, by)} tradition of people, which are from the fundamental

^(lit- adorning, adornment) principles of the ^{(elements) (universe) (according to, by)} world, and not from ^(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) CHRIST,

9 because all the ^{(abundance) (DIVINITY, GODHEAD)} fullness of the DEITY ^(lives, inhabits) dwells in HIM bodily,

10 and because you are being ^(made full, fulfilled, finished) *completed* in HIM, WHO is the head <sup>(lit- of)
(rule, origin, beginning)</sup> over all authority

and ^{(lit- of) (ruling or official power, might, freedom of choice)} over all power,

11 in WHOM you were also ^(lit- cut off or around) circumcised with a circumcision not done by hand in the

removal of the flesh of the body, ^(lit- in) but with the <sup>(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(lit- of the CHRIST)</sup> circumcision done by CHRIST,

12 *having been buried together with* HIM in <sup>(lit- the baptism)
(lit- dipping, washing)</sup> baptism in WHOM you were also

(awakened) (lit- the) (trust, confidence) (operation, action)
raised up together through your faith of the productive work of the GOD *WHO

(lit- of the raising up) (awakened)
raised HIM up* out of the dead.

(when) (lit- false steps) (lit- the) (lit- the flesh of you)
13 And *although you were* dead in your sins and in the circumcision of your flesh, HE

(several ancient manuscripts have "us" instead) (lit- the) (lit- false steps)
made you alive together with HIM, *having forgiven* us all our sins,

(handwritten document) (wiped away, removed)
14 *having erased* the certificate of debt which was against us through the

(decrees, doctrines) (hostile, contrary) (lit- middle)
commandments which were opposed to us, and HE took it out of the way *by nailing* it
to the cross,

(authorities, beginnings, origins) (stripped off) (exposed) (rights, freedoms of choice, powers)
15 *having disarmed* the rulers HE also made an example of the officials

(boldly) (exhibited) (public) (i.e.- the cross)(HIM)
in public *having led them in a triumphant procession* in it.

(lit- separate, distinguish) (someone) (lit- in) (lit- in)
16 Therefore do not let anyone judge you with respect to food or to drink or in

(feast) (lit- of) (lit- part, share) (lit- of) (first of the month)
respect to a festival or to a new moon or to a Sabbath,

(lit- is) (shadow) (lit- the) (lit- coming) (in the future) (lit- body) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (lit- of the CHRIST) (a part of, belongs to CHRIST)
17 which are a foreshadowing of those *to come*, but the substance is of CHRIST.

(condemn, decide against, umpire) (lit- in)
18 Let no one rob you of the prize *because he wants* to judge you with respect to

(lit- lowliness of mind) (lit- of the angels) (modesty) (religion) (lit- ones sent, messengers)
humility and to the worship of angels, *taking a stand on* what he has seen, without a

(cause) (puffed up) (lit- of the mind of the flesh of him) (understanding, mind, attitude)
reason *being made arrogant* by his fleshly way of thinking,

(grasping, taking hold of) (from)
19 and not *holding onto* the head, by which all the body, through the joints and

(furnished) (bring together, unite)
(bonds, those which bind together) (growth) (lit- of the GOD)
ligaments *is being supported* and *held together*, grows in the increase from GOD.

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (lit- adorning, adornment)
(lit- away from) (substances, elements) (universe)
20 If you have died with CHRIST to the elementary principles of the world, why as if

(lit- adorning, adornment)
(lit- in) (universe) (lit- decrees)
you were living according to the world do you submit to rules and regulations:

(partake of, enjoy)
(lit- touch i.e.- food or sexually)
21 Do not eat and do not taste and do not touch,

(ruin) (lit- to the used up) (consumed) (by)
22 all which are destined for destruction by being used up, according to the

(lit- of the men)
(lit- men, human beings)
commandments and teachings of people?

(surely) (possessing, holding) (lit- desiring religion)
(word, subject) (would-be)
23 This is to be sure a matter *having* the appearance of wisdom in a self-made

(several ancient manuscripts omit "and")
(humility, modesty)
religion and the humiliation of the mind and the severe treatment of the body, but has no

(price, honor) (lit- to, with) (body) (see- "as far as")
value for someone as far as the satisfaction of the flesh is concerned.

Chapter 3

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (upward)
(awakened) (lit- the CHRIST) (look for, desire, try to obtain)
1 Therefore if you were raised together with CHRIST, seek the things above, where

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(lit- the CHRIST) (lit- in)
CHRIST is, *sitting* on the right hand of GOD.

(have understanding of, direct your mind to, have thoughts of, be minded) (upward) (lit- on, upon) (land, ground)
2 Think about the things above, not about the things of the earth.

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(lit- the CHRIST)
(lit- the life of you) (concealed, covered) (lit- the GOD)
3 For you died, and your life has been hidden with CHRIST in GOD.

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(made known, becomes visible) (several ancient manuscripts have "of us")
(lit- the CHRIST) (lit- the life of you)
4 Whenever CHRIST is revealed, WHO is your life, then you yourselves also will be

(literally- brightness, splendor)
(majesty)
(made known, become visible)
revealed with HIM in glory.

(land, ground) (dirt, refuse)
(members, limbs) (lit- the upon) (immorality, prostitution)
5 Therefore put to death the parts that are of the earth: fornication, impurity,

(lit- desire to have more)
(wrong, harmful, bad, dangerous) (greediness)
(passion, emotion)(longing) (lit- the covetousness)
lust, evil desire, and covetousness, which is idolatry,

(Many ancient manuscripts omit the phrase "upon the sons of disobedience")
(lit- the GOD)
(through) (wrath, indignation) (appears) (lit- the sons of the disobedience)
6 because of which the anger of GOD comes upon those who are disobedient,

(lit- walked around)
(once, at some time or another) (lived) (while, as long as)
7 in which also formerly you conducted yourselves when you were living in them.

(impulse, temper, wrath, indignation)
(lit- lay aside) (lit- the) (passion, wrath)
8 But now also you rid yourselves of all these things: anger, rage,

(slander) (singular) (plural)
(badness, trouble) (obscene, abusive) (lit- the mouth of you)
wickedness, blasphemy, evil speech out of your mouths.

(stripped, disarmed) (man, human being)
9 Do not lie to one another *because you have taken off* the old person along with his

(deeds)(lit- the actions of him)
actions

(fresh, young)
(dressed, clothed yourselves) (lit- the one being renewed)
10 and *because you have put on* the new person *who is being renewed* to a

(likeness, form, appearance)
(according to, from, by)
(complete recognition, exact knowledge)
clear knowledge of the image of the *ONE WHO created* him,

(speaking a foreign language, foreigner)
(Gentile, pagan, heathen) (foreskin)
11 where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian,

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(wildest savage) (some ancient manuscripts add "the" before "everything")
(a savage to the utmost) (yet) (all things) (all things)
Scythian, slave, free, nevertheless CHRIST is everything and in everything.

(lit- chosen of the GOD)
(dress, put on) (select, choice) (sacred, dedicated to GOD, different)
12 Therefore clothe yourselves as GOD's chosen, holy and beloved, with a

(mercy, pity, deep sensitivity)
(literally- inward parts, bowels) (kindness) (modesty, lowliness of mind)
heart of compassion, goodness, humility,

(literally- long passion)
(strength under control, gentleness) (endurance, long-suffering, steadfastness, perseverance)
meekness, patience,

(one another)
(bearing, enduring) (each other) (giving freely, pardoning) (lit- if) (anyone) (holds)
13 *putting up with* one another and *forgiving* each other when someone has a

(anyone) (many ancient manuscripts have "CHRIST" instead)
(fault, blame) (to, with regards to) (MASTER, OWNER) (gave freely, pardoned)
complaint against someone else. Just as also the LORD forgave you,

(in the same way, manner)
so also are you to forgive.

(lit- bond of the perfection)
(to, by) (maturity, completeness)
14 Now with all these put on love, which is the perfect bond.

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (lit- the hearts of you)
(lit- of the CHRIST) (minds, understandings)
(order, harmony) (be a judge (umpire), award prizes, control, decide)
15 And let the **peace** of CHRIST **rule** in **your hearts**,

(because of, into) (become, come to be)
for which also you were called in one body. Also, **be** thankful.

(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) (dwell)
(several ancient manuscripts have instead "GOD" or "LORD")
(subject, matter) (lit- the CHRIST) (richly)
16 Let the **word** of CHRIST **live** in you **abundantly**, *teaching* and

(warning, instructing) (lit- in) (songs that celebrate or honor)
admonishing (one another) (psalms)
each other with all wisdom, **with songs of praise**, **hymns**,

(some ancient manuscripts have instead "LORD")
(lit- the hearts of you) (lit- the GOD)
(minds, understandings) (lit- in) (thanks, grace)
spiritual songs, *singing* in **your hearts** to **GOD** **with** **gratitude**.

(if) (subject, matter) (work, accomplishment) (MASTER, OWNER)
17 And **whatever** all you may do, in **word** or in **deed**, **do** all in **the** name of **the LORD**

(some ancient manuscripts add "and")
(giving thanks) (lit- the GOD) (because of, by)
JESUS *being thankful* to **GOD** and **FATHER** through **HIM**.

(lit- the wives) (lit- the husbands)
(women) (obey) (men) (proper, suitable) (MASTER, OWNER)
18 **Wives**, subject yourselves to **your husbands** as is **fitting** in **the LORD**.

(lit- the husbands) (lit- the wives) (towards)
(men) (women) (angry, indignant)
19 **Husbands**, love **your wives** and do not **become bitter** with them.

(lit- listen under)
(be subject to)
(lit- the children) (lit- the parents) (according to) (acceptable)
20 **Children**, **obey your parents** with regards to all things for this is **pleasing**

(lit- in) (MASTER, OWNER)
to **the LORD**.

(lit- The fathers) (lit- the children of you)
(provoke, stir up, excite) (lose heart, become despondent)
21 **Fathers**, do not **embitter** **your children** so that they may not **be discouraged**.

(lit- listen under)
(be subject to) (lit- the lords) (body)
(lit- The slaves) (masters, owners) (according to) (according to)
22 Slaves, obey your lords who are in the flesh in all things, not in service only

(eye service, service that is performed only to attract attention) (men-pleasers)
performed while being watched just as *ones who try to please men*, but in

(simplicity, uprightness, frankness, generosity) (afraid of, respectful of, reverent of) (MASTER, OWNER)
sincerity of heart, *being fearful* of the LORD.

(lit- if) (do, accomplish) (out of) (lit- soul, life) (MASTER, OWNER)
23 When you do anything, work from your heart as if for the LORD and not for human

(men)
beings

(know, understand) (repaying) (possession, property)
24 *because you realize* that you will receive the reward of the inheritance from the

(serve, obey) (MASTER, OWNER) (MASTER, OWNER) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
LORD. You are a slave to the LORD CHRIST.

(causes injury, acts wickedly) (take care of, provide for) (causes injury, acts wickedly)
25 For the *one who does wrong* will receive in return for what he has done wrong, and

(favoritism, respect of persons)
that is without any partiality.

Chapter 4

(lit- have along beside) (equality)
(give up, present, offer)
(lit- The masters) (uprightness, righteousness)
(lords, owners) (lit- the) (lit- the justice) (lit- the fairness) (know, understand)
1 Masters, show to your slaves justice and fairness *because you realize* that you

(master, owner) (sky)
yourselves also have a lord in heaven.

(lit- the prayer) (being on the alert, watching) (lit- staying awake)
(be devoted to, be busily engaged in, continue in, adhere to) (lit- in) (gratitude)
2 Persist in prayer, *staying alert* in it with thankfulness,

(together with) (about) (lit- the GOD) (subject, matter)
3 and at the same time *praying* for us, that GOD may open for us a door for the word,

(secret) (MESSIAH, THE ANOINTED ONE)
(speak, say) (lit- the CHRIST) (through, because of) (lit- tied, bound)
to tell the **mystery** of **CHRIST**, **for** which also I have been **imprisoned**,

(reveal, make visible) (as) (tell, say)
4 so that I will **make it known** **when** it is necessary for me to **speak**.

(lit- walk around) (live) (lit- in) (to(wards)) (lit- the ones outside) (see "as far as") (lit- buying back, redeeming)
5 **Conduct yourself with wisdom as far as outsiders are concerned, making the most of**

(lit- the)
your time.

(lit-word,subject, matter) (grace, thanks, favor, kindness)
(lit- the) (lit- in)
6 **Let your talk always be with gratitude, just as** *having been seasoned* with salt, **it is**

(one ought to) (understand, recognize) (reply) (each)
necessary for you to know how to answer every one.

(about, according to) (beloved) (helper, deacon)
(lit- the) (lit- the) (faithful, trustworthy)
7 All the **news concerning** me Tychicus, a **dear** brother and **dependable servant** and

(MASTER, OWNER)
fellow-slave in **the LORD**, will make known to you.

(understand, realize)
8 I sent him to you for this same **reason**, so that **you** may **know about** the **situations**

(call, urge, comfort) (minds) (lit- the hearts of you)
(several ancient manuscripts have instead "he may know about the situations concerning you")
concerning **us** and **that** he may **encourage** **your hearts**,

(trustworthy, dependable)
(lit- useful) (lit- the) (dear)
9 with **Onesimus** **our** **faithful** and **beloved** brother, who is from you.

They will make known to you all the **things happening** here.

(greet, welcomes)
(lit- the fellow-prisoner of me)
10 Aristarchus, **my fellow-prisoner**, **says hello** to you, and Mark the cousin of Barnabas,

(commands) (lit- receive, take)
about whom you received **orders**: if he comes to you, **welcome** him,

11 and Jesus the ^(named) *one who is called* Justus; ^(lit- cut around) *they are ones* out of the ^(lit- the GOD) circumcision

^(lit- these) who are ^(helpers) my only ^(into) fellow-workers ^(royal reign, royal rule) for the kingdom of ^(consolation) GOD, who have become a ^(lit- the GOD) comfort to me.

12 Epaphras, ^{(lit- the (one))} who is from you, ^(greet, welcomes) says hello to you, a slave of ^(MESSIAH, THE ANOINTED ONE) CHRIST, always

^(in place of) ^(engaging in a contest, fighting) *struggling* ^(lit- the) on behalf of you ^(lit- in) with ^(complete, having attained the purpose) his prayers that you may ^(be established, set, put, placed) stand perfect and stand

^(fully convinced, assured, fulfilled) having been ^(lit- the GOD) completed in all the will of GOD.

13 For I ^(bear witness, testify, confirm) am a witness for him that he ^(much) has a lot of ^(owns, possesses) distress for you and for ^(pain, affliction, labor, toil) those in Laodicea and for those in Hierapolis.

14 Luke the ^(dear) beloved ^(greet, welcomes) physician says hello to you and ^(lit- the physician) so does Demas.

15 ^(greet, welcome, remember me to) Say hello to the brothers in Laodicea and ^(lit- called out ones) in Nympha and the church ^(gathering, congregation) at ^(from, of, by)

^(Several ancient manuscripts have instead "his" or "their") her house.

16 And whenever ^(lit- the) this letter is read ^(beside, near, among you) in your presence, also ^(lit- make, do) make sure that this letter is

read ^(lit- in) to the church of the Laodiceans, and that you also read the ^(out of) letter to Laodicea.

17 You also say to Archippus: ^(ministry, office, aid) pay attention to the ^{(look to (over), beware of)} service which you ^(received) took over in the

^(MASTER, OWNER) LORD, that you ^(finish, complete, perform) fulfill it.

18 The greeting is by my hand, Paul's. Remember my imprisonment.

(favor, thanks)

(lit- the grace) (Some ancient manuscripts add "Amen (so let it be)")

May grace be with you.